

<https://doi.org/10.28925/2412-2491.2024.236>
УДК 81:008]:821.111(73)'06-3.09

ОСОБЛИВОСТІ ВЕРБАЛІЗАЦІЇ КОНЦЕПТУ "НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ /ENVIRONMENT" (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ ЕЛІЗАБЕТ ГІЛБЕРТ "СУВОРІ ЧОЛОВІКИ")

Кот А. В.

Волинський національний університет імені Лесі Українки,

ORCID ID: <https://orcid.org/0009-0006-6224-204X>

kotannauk@gmail.com



This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

У статті розглянуто особливості вербалізації концепту НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT у романі Елізабет Гілберт «Суворі чоловіки» ("Stern Men"). Метою дослідження є виявлення основних лексем, що експлікують концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT в художньому тексті. Актуальність наукової розвідки зумовлена необхідністю дослідження визначальних характеристик концептуального простору сучасної жіночої прози та шляхів їх мовної актуалізації. Лексеми, які письменниця використовує на позначення предметів побуту та просторової орієнтації, відображають особливості функціонування уявного світу. Елізабет Гілберт намагається побудувати об'ємний художній простір, наповнений предметами та речами повсякденної життєдіяльності, які відображають внутрішні стани героїв та особливості їх світосприйняття. Письменниця апелює безпосередньо до життєвого досвіду читачів – активних учасників художнього дискурсу. Відтак, концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT є важливим структурним елементом концептуального простору сучасного художнього жіночого дискурсу.

У ході дослідження застосовано теорію доменів Р. Ленекера, а також методи індукції, дедукції, аналізу, синтезу, узагальнення, опису, контент-аналізу та аналізу словникових дефініцій. У результаті проведеної наукової розвідки виявлено основні концептуальні домени, які профілюють концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT в загальному (ПП1) – ANIMAL, SEA, MARINE, HOUSING, CLOTHING, DEVICE, LOCATION, NORTH AMERICA, WATERWAY, FURNISHINGS, PLANT, ENVIRONMENT, FISHING, MONEY, TRANSPORT, EUROPE, WATER, GOODS, WAY, CITY, LAND і WORLD, та детальному (ПП2) – WATER TRAVEL, ISLAND, AREA, INVERTEBRATE, USA, BUILDING, WAY, CLOTHING, FURNITURE, CONTAINER, MONEY, SEA, LOCATION, WATER, FISH, WARE, WEATHER, GROUND TRAVEL, SCHOOLS, BIRD, WEST EUROPE, FOOTWEAR, WOODY PLANT, CITY, FABRIC, WORLD, DEVICE, LAND, HERB, TOOL, HOUSING, COLLEGES AND UNIVERSITIES і NOTHERN EUROPE контекстах роману. Також виявлено низку лексем, які експлікують вищезгадані домени в тексті художнього твору.

Ключові слова: когнітивна лінгвістика, лінгвокультурологія, концепт, домен, вербалізація, лексема.

Kot A.V. Peculiarities of the Verbalization of the Concept of ENVIRONMENT (based on Elizabeth Gilbert's novel "Stern Men")

This article examines the peculiarities of verbalization of the concept ENVIRONMENT in Elizabeth Gilbert's novel "Stern Men". The objective of this research is to identify the main lexemes that express the concept of ENVIRONMENT in a literary text. The topicality of the scientific research is due to the need to study the defining characteristics of the conceptual space of contemporary women's fiction and the ways of its linguistic actualization. The lexemes used by the writer to refer to household items and spatial orientation reflect the peculiarities of the functioning of the imaginary world. Elizabeth Gilbert tries to build a three-dimensional artistic space filled with objects and things of everyday life that reflect the internal states of the characters and the peculiarities of their worldview. The writer directly appeals to the experience of the readers, who are active participants in the artistic discourse. Therefore, the concept ENVIRONMENT is an important structural element of the conceptual space of contemporary women's artistic discourse.

In the course of the research, R. Langacker's domain theory was used, as well as the method of induction, deduction, analysis, synthesis, generalization, description, content analysis and analysis of dictionary definitions. As a result of the scientific research, the main conceptual domains that profile the concept of ENVIRONMENT in the general context of the novel (Reference fields 1) were identified – ANIMAL, SEA, MARINE, HOUSING, CLOTHING, DEVICE, LOCATION, NORTH AMERICA, WATERWAY, FURNISHINGS, PLANT, ENVIRONMENT, FISHING, MONEY, TRANSPORT, EUROPE, WATER, GOODS, WAY, CITY, LAND and WORLD, and in the detailed one (Reference fields 2) – WATER TRAVEL, ISLAND, AREA, INVERTEBRATE, USA, BUILDING, WAY, CLOTHING, FURNITURE, CONTAINER, MONEY, SEA, LOCATION, WATER, FISH, WARE, WEATHER, GROUND TRAVEL, SCHOOLS, BIRD, WEST EUROPE, FOOTWEAR, WOODY PLANT, CITY, FABRIC, WORLD, DEVICE, LAND, HERB, TOOL, HOUSING, COLLEGES AND UNIVERSITIES and NORTHERN EUROPE. In addition, a number of lexemes that explicate the above-mentioned domains were identified.

Key words: cognitive linguistics, linguoculturology, concept, domain, verbalization, lexeme.

Вступ. Знаковою подією в галузі лінгвістики стала парадигмальна переорієнтація, що ознаменувала утвердження когнітивно-дискурсивних тенденцій у мовознавстві. Антропоцентричний характер сучасних наукових розвідок свідчить про важливість врахування особливостей функціонування людської свідомості та екстралінгвальних чинників під час дослідження мовних явищ. Такий виток розвитку науки про мову пов'язаний з домінуванням ідеї антропоцентризму про те, що людина – це «центр і найвища мета світобудови» (Селіванова, 2008, с. 38). Людина знаходиться в стані постійної активної акумуляції знань про світ та усвідомлення свого місця в ньому. Важливу роль в процесі пізнання відіграють процеси концептуалізації та вербалізації, які спрямовані на формування

концептуальних моделей у свідомості індивідів та їхньої експлікації за допомогою використання мовних засобів.

Когнітивна лінгвістика та лінвокультурологія викликають особливий інтерес, оскільки саме в межах цих дисциплін науковці намагаються знайти відповіді на питання про взаємозв'язок мови, мислення та культурного середовища, в якому існують індивіди. Попри істотні відмінності цих двох мовознавчих напрямів, які полягають у підходах та методах дослідження мови, вони обидва послуговуються поняттям «концепт», який є мінімальною одиницею репрезентації знань.

Концепт – це складний ментальний конструкт, який формується в процесі пізнавальної діяльності особистості та є інтегральним елементом її концептуальної картини світу. Концептуальна та мовна картини світу знаходяться у тісному взаємозв'язку, оскільки існує необхідність експлікації концептів за допомогою використання мовних елементів – лексем. Мова – це не лише засіб міжособистісної комунікації, а й джерело цінної інформації про характерні риси того чи іншого соціуму. Мовні одиниці вербалізують концепти, які є важливими для носіїв певної культури.

У сучасній лінгвістиці дослідження особливостей експлікації концептуальних структур у текстах художніх творів посідає особливе місце. Такі тенденції пов'язані з необхідністю визначення провідних рис концептуальної та мовної картин світу американських письменниць з позицій когнітивної лінгвістики та лінвокультурології. Особливості відображення об'єктивної реальності відіграють важливу роль у побудові просторової архітекτονіки тексту, апелюючи до попередніх знань читачів про світоустрій. Саме лексеми, які використовують на позначення предметів та об'єктів фізичного світу, сприяють наповненості художнього світу, його цілісності та реалістичності.

Критичний огляд літератури, концептуальних рамок, гіпотез. Концепт є одним з провідних понять у лінгвістиці XXI-го століття, чим і зумовлене різноманіття його трактувань у сучасних наукових розвідках. В іноземних джерелах цей термін прирівнюють до поняття «репрезентація» (від англ. *representation*) і тлумачать його як фундаментальну одиницю знання, що є центральною у процесі категоризації та концептуалізації (Evans, 2007, р. 31). В українській когнітивно-дискурсивній традиції таке тлумачення цього комплексного терміну є актуальним: «концепт – мінімальна структурна одиниця знання» (Мартинюк, 2012, с. 38). З позиції лінвокультурологічних

розвідок, М. М. Полюжин визначає концепт як «культурно детермінований виразник свідомості, зафіксований у мові» (Полюжин, 2015, с. 217). Тобто концепт – це комплексний ментальний феномен, який є структурною одиницею концептуальної картини світу. Він також містить у собі культурний пласт, що відображає особливості функціонування певного соціуму, його історичну та духовно-матеріальну спадщину. Лексему ж визначаємо як основну одиницю лексичного ярусу мовної системи (Загнітко, 2012, с. 125), яка є основоположним елементом мовної картини світу.

Концептуалізація є важливим процесом у творенні концептуального простору та концептуальної картини світу. Вона тісно пов'язана з формуванням у свідомості індивіда уявлення про певні явища та феномени життєдіяльності, а також визначальні риси об'єктивної та суб'єктивної реальності. В іноземних лінгвістично-когнітивних студіях цей термін тлумачать як процес конструювання смислів, якому сприяє мова (Evans, 2007, р. 38). Відповідно, «концептуальна картина світу (ККС) – багатомірне явище, в якому, як у кристалічній сітці, відбиваються і елементи світового універсуму, і зв'язки між цими елементами» (Лисиченко, 2009, с. 13). Іншими словами, такий тип картини світу уособлює ментальне уявлення про особливості світобудови та міжособистісних інтеракцій, яке закріплене у свідомості представників соціуму та є типовим на конкретному етапі розвитку людства. Мовна картина світу (МКС) – це площина мовних засобів вираження концептуальних структур – знань. Саме за допомогою аналізу лексем-вербалізаторів можна виявити основоположні структури концептуального простору художнього тексту. МКС вміщує в собі всю сукупність знань про світ, «які зафіксовані у лексиці, фразеології, граматиці, тобто це світ у дзеркалі мови, результат минулого того народу, до якого ми себе відносимо» (Борисенко, 2010, с. 30).

Значний вклад в розвиток когнітивної лінгвістики зробив Р. Ленекер. Він виокремив два типи концептуальних структур – базовий та небазовий домен. Домен визначаємо як концептуальну сутність, яка репрезентує когерентну структуру знань будь-якого рівня складності та організації. Функцією домену є забезпечення відносно стабільного контексту знань, на основі якого можна зрозуміти інші концептуальні одиниці (Evans, 2007, р. 61). Домен – це те, що вказує на будь-якого типу концепцію або сферу досвіду (Langecker, 2008, р. 44). В українських наукових працях фігурує таке визначення цього поняття: «домен – концептуальна структура, що слугує

контекстом (фоном) для виділення (профілювання) концепту» (Мартинюк, 2012, с. 21).

Базовий домен тлумачимо як такий, що безпосередньо стосується людського емпіричного досвіду та не підлягає подальшому редукуванню (Evans, 2007, р. 10; Langacker, 2008, р. 44). Тобто це певний обсяг знань, що акумулюється індивідом в процесі життєдіяльності. Відтак, Р. Ленекер зазначає, що базові домени не є концептами або концептуалізаціями. На його думку, це сфери емпіричного потенціалу, в межах яких можуть відбуватися концептуалізації та утворюються концепції (Langacker, 2008, р. 44-45). Відповідно, небазовий домен є складною концептуальною структурою, яка не є безпосередньо пов'язана з пізнанням навколишнього середовища за допомогою органів чуття. Однак такий тип домену не знаходиться в опозиції до базового домену, оскільки певні аспекти небазових доменів пізнаються на основі попереднього знання про особливості світобудови. Відтак, для осмислення більш комплексних явищ, індивід повинен мати базове усвідомлення про те, що таке базовий домен (Langacker, 2008, р. 45-47).

Ще одним важливим елементом теорії доменів є поняття «матриця» (від англ. *matrix*). Певна лексема є точкою доступу до всього попереднього обсягу знань індивіда – матриці доменів. Якщо до складу матриці входить багато різних доменів, то її називають комплексною (Langacker, 2008, р. 47).

Методологія дослідження. Дослідження виконано на матеріалі роману «Суворі чоловіки» (“Stern Men”) Елізабет Гілберт, що був вперше опублікований у 2000-му році. Письменниця є представницею сучасної американської прози, цільовою аудиторією якої є жінки.

Для здійснення наукової розвідки використано такі загальнонаукові методи як індукція, дедукція, аналіз, синтез, узагальнення та опис. Також використано метод аналізу словникових дефініцій за допомогою використання таких онлайн-словників як Longman Dictionary of Contemporary English (LDCE), Merriam-Webster Dictionary (MWD) та Cambridge Dictionary (CD), для визначення основних денотативних значень слова *environment* в англійській мові. Контент-аналіз здійснено за допомогою програмного забезпечення “*Tropes 8.4.4*”. Завдяки цій програмі проаналізовано загальний та детальний контексти роману та, відповідно, виявлено референційні поля художнього тексту – РП1 (*Reference fields 1*) та РП2 (*Reference fields 2*). На основі отриманої інформації визначено основні лексеми, що експлікують концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT у тексті.

Результати дослідження та обговорення. Роман «Суворі чоловіки» (“Stern Men”) Елізабет Гілберт є прикладом сучасного жіночого роману, в якому письменниця досліджує теми людських стосунків, ідентичності та сили. Головною героїнею твору є Рут Томас, яка народилася в 1958 році неподалік узбережжя штату Мен на острові Форт-Найлз. У 1976 році вона закінчує навчання в школі-пансіонаті та повертається назад на острів. Попри можливість здобути хорошу освіту на материку, Рут надає перевагу життю на Форт-Найлзі. Такий вчинок є своєрідним протестом з боку головної героїні, яка відмовляється покидати дім.

Для того, щоб краще усвідомити глибинну область знання, яке репрезентує концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT, нами проаналізовано значення лексеми *environment* в LDCE, MWD та CD. Отже, це поняття має низку денотативних значень, а саме слово *environment* позначає: 1) людей; 2) речі, які оточують людей; 3) будівлі; 4) загальну ситуацію; 5) природні особливості місць – середовища існування; 6) умови, в яких люди існують, і як ці умови на них впливають; 7) обставини, об’єкти та умови, зокрема соціально-культурні, в яких існують індивіди (Longman Dictionary of Contemporary English; Merriam-Webster Dictionary; Cambridge Dictionary). Особливий інтерес викликає вербалізація предметів та речей фізичного світу, які є важливою частиною формування навколишнього середовища у художньому тексті.

Зауважимо, що концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT є одним з інтегральних частин концептуального простору сучасних романів. Цей концепт охоплює всі попередні знання індивіда про особливості функціонування фізичного світу, які є важливими для просторової орієнтації та розвитку сюжету. Предмети побуту, особисті речі, будівлі та просторові вказівники відіграють важливу роль в побудові предметно-просторового мікрокосму художньої реальності (Єфремова & Коляда, 2019, с.128-129). Лексеми-вербалізатори концептів, які є структурними елементами цього домену, відображають ставлення героїв до навколишнього середовища та їхні емоційно-психічні стани, які безпосередньо впливають на світосприйняття.

Концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT профілюємо на базі таких основних доменів загального контексту (ПП1) – ANIMAL, SEA, MARINE, HOUSING, CLOTHING, DEVICE, LOCATION, NORTH AMERICA, WATERWAY, FURNISHINGS, PLANT,

ENVIRONMENT, FISHING, MONEY, TRANSPORT, EUROPE, WATER, GOODS, WAY, CITY, LAND і WORLD, а також доменів детального контексту (РП2) – WATER TRAVEL, ISLAND, AREA, INVERTEBRATE, USA, BUILDING, WAY, CLOTHING, FURNITURE, CONTAINER, MONEY, SEA, LOCATION, WATER, FISH, WARE, WEATHER, GROUND TRAVEL, SCHOOLS, BIRD, WEST EUROPE, FOOTWEAR, WOODY PLANT, CITY, FABRIC, WORLD, DEVICE, LAND, HERB, TOOL, HOUSING, COLLEGES AND UNIVERSITIES і NOTHERN EUROPE. Ці домени безпосередньо пов'язані з місцем перебування героїв роману, речами, що їх оточують, та історією поселення.

Важливим доменом для профілювання концепту НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT в РП1 є NORTH AMERICA. Лексеми цього домену експлікують просторові орієнтири художнього світу, наприклад: *Maine, Virginia, Boston, Massachusetts, New England, Atlanta, Concord, New Hampshire* та інші. Елізабет Гілберт також використовує такі лексеми як *Fort Niles Island* та *Courne Haven Island* для конструювання уявного географічного простору художнього тексту. Однак, ці локації є художньою вигадкою письменниці, оскільки на узбережжі штату Мен відсутні острови з такими назвами. Попри це, самі ці острови та взаємодія їхніх мешканців відіграють ключову роль в розвитку сюжету роману. У пролозі до роману Елізабет Гілберт описує особливості розташування та історію цих островів.

*“In their specific geography, **Fort Niles Island and Courne Haven Island** are so astonishingly similar that their creator must have been either a great simpleton or a great comic”* (Gilbert, 2009).

Домени РП1 – ANIMAL, SEA, MARINE, FISHING та WATER є взаємопов'язаними, оскільки вони репрезентують середовище, в якому існують герої роману. Зокрема, морська тематика роману експлікована за допомогою використання таких лексем як, наприклад, *lobster, bluefish, island, harbor, boat, pier, fishing, nets* та інші. Ці мовні одиниці відображають цінності та світоглядні орієнтири персонажів. Основним промислом острів'ян є риболовля, а саме виловлювання омарів. Тобто ця сфера діяльності є не лише видом заробітку, а й важливою частиною повсякденного життя героїв. Наприклад, за допомогою лексем, що експлікують домен ANIMAL, Елізабет Гілберт описує хист родини Вішнеллів до рибацького

промислу. Ця діяльність є не лише способом заробітку, а й сімейним ремеслом.

“Lobsters certainly seemed to consider it an honor and a privilege to enter a Wishnell trap. They would crawl over other men’s traps for miles of sea bottom just to be caught by a Wishnell. It was said that a Wishnell could find a lobster under a rock in your grandmother’s flower garden. It was said that families of lobsters collected in the very walls of Wishnell homes, like rodents. It was said that Wishnell boys were born with tentacles, claws, and shells, which they shed during the final days of nursing” (Gilbert, 2009).

В межах РП2 увагу привертають домени AREA, BUILDING та FURNITURE, оскільки лексеми-вербалізатори цих доменів є важливими для побудови тривимірного художнього світу. Вони певним чином спрямовують читача та допомагають окреслити просторові рамки середовища, в якому відбуваються події в романі. Прикладом мовних одиниць, що експлікують домени AREA, BUILDING та FURNITURE в тексті прозового твору, є *floor, door, room, bedroom, kitchen, house, building, bed, table, chair* та інші. Зокрема, такі лексеми можуть вербалізувати загальну атмосферу, яка панує в творі, а також відображати характерні особливості взаємодії персонажів з навколишнім середовищем.

“Every object in Mrs. Pommeroy’s kitchen was piled on the kitchen table or hidden beneath sheets. The kitchen chairs were in the living room, tossed on the sofa, out of the way. Ruth got a chair and sat in the middle of the kitchen while the three Pommeroy sisters resumed painting” (Gilbert, 2009).

Для розвитку сюжету роману важливими доменом РП2 є SCHOOLS та COLLEGES AND UNIVERSITIES, оскільки саме рішення Рут повернутися жити на Форт-Найлз замість того, щоб навчатися в коледжі, стало доленосним. Елізабет Гілберт намагається зобразити умови, в яких знаходиться головна героїня. Попри те, що життя на острові не є легким, Рут має особливий зв’язок з цим місцем і прагне повернутися додому.

“Ruth graduated from boarding school in late May of 1976. She had no plans for the future except to return to Fort Niles, where she so obviously belonged. She made no move to attend college. She never even looked at the college brochures scattered around her school, never responded to the advice of her teachers, never gave any notice to the shy hints of her mother” (Gilbert, 2009).

Рут також не бажає асоціювати себе з дівчатами, з якими відвідувала школу, оскільки то було життя, яке вона не обирала. Вона наголошує на

тому, що навчання в школі – це вимога дорослих. Її мати бажає іншого майбутнього для доньки, але Рут йде за покликом серця. Згодом вона рефлексує на події, які є важливими для її майбутнього.

“My mother always presses me to get away from Fort Niles. Not really presses, but she made me go to school in Delaware, and now she wants me to move to Concord. Or go to college. But I like it out there.” Ruth pointed at the ocean. “I don’t want to live with the Ellis family. I want them to leave me alone.” She didn’t understand why she was rambling on to this huge, quiet, shy young man in the clean yellow slicker; it occurred to her that she sounded like a child or a fool. But when she looked at Owney, she saw that he was listening. He wasn’t looking at her as if she were a child or a fool. “You’re sure I’m not bothering you?” (Gilbert, 2009).

Висновки та перспективи подальших досліджень. Отже, концепт НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT профілюємо на фоні низки концептуальних доменів, які є безпосередньою точкою доступу до попередніх знань читачів про фізичний світ, його особливості та функціонування. В ході дослідження виокремлено основні домени загального та детального контекстів тексту роману, які засвідчили предметну наповненість та просторову спрямованість використаних письменницею лексем. Елізабет Гілберт прагне створити об’ємний світ, герої якого оточені предметами та об’єктами, що відображають їх емоційно-психічні стани та є важливими для розвитку сюжету.

Перспективу подальших досліджень вбачаємо у вивченні особливостей вербалізації концепту НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ / ENVIRONMENT на матеріалі сучасних англомовних жіночих романів.

ДЖЕРЕЛА

1. Борисенко, Н. (2010). *Методика проведення наукових досліджень: Навчально-методичний посібник*. Вид-до. ЖДУ ім. Івана Франка.
2. Єфремова, Н., & Коляда, Е. (2019). *Лінгвальна об’єктивізація світу речей в романі Маргарет Лоренс «Кам’яний ангел»*. Канадознавство: суспільство, культура, мова : кол. моногр., 128–139.
3. Загнітко, А. (2012). *Словник сучасної лінгвістики: поняття і терміни: Т. 2. К - О*. ДонНУ.
4. Лисиченко, Л. А. (2009). *Лексико семантичний вимір мовної картини світу*. Видавнича група «Основа».
5. Мартинюк, А. П. (2012). *Словник основних термінів когнітивно-дискурсивної лінгвістики*. ХНУ ім. В. Н. Каразіна.
6. Полюжин, М. (2015). Поняття, концепт та його структура. *Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки*, (4), 214–224.

7. Селіванова, О. О. (2008). *Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми: Підручник*. Довкілля-К.
8. *Environment* (б. д.). In *Longman Dictionary of Contemporary English | LDOCE*. Retrieved from <https://www.ldoceonline.com/dictionary/environment>
9. *Environment* (б. д.). In *Merriam-Webster: America's Most Trusted Dictionary*. Retrieved from <https://www.merriam-webster.com/dictionary/environment>
10. *Environment*. (б. д.). In *Cambridge Dictionary | English Dictionary, Translations & Thesaurus*. Retrieved from <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/environment>
11. Evans, V. (2007). *Glossary of cognitive linguistics*. Edinburgh University Press.
12. Langacker, R. W. (2008). *Cognitive grammar : a basic introduction*. Oxford University Press.

МАТЕРІАЛИ ДОСЛІДЖЕННЯ

1. Gilbert, E. (2009). *Stern Men: A Novel*. Penguin Publishing Group.

REFERENCES

1. Borysenko, N. (2010). *Metodyka provedennia naukovykh doslidzhen: Navchalno-metodychnyi posibnyk*. Vyd-do. ZhDU im. Ivana Franka. (in Ukrainian)
2. Yefremova, N., & Koliada, E. (2019). *Linhvalna obiektyvatsiia svitu rechei v romani Marharet Lorens «Kamiany anhel»*. Kanadoznavstvo: suspilstvo, kultura, mova : kol. monohr., 128–139. (in Ukrainian)
3. Zahnitko, A. (2012). *Slovnyk suchasnoi linhvistyky: poniattia i terminy: T. 2. K - O*. DonNU. (in Ukrainian)
4. Lysychenko, L. A. (2009). *Leksyko semantychnyi vymir movnoi kartyny svitu*. Vydavnycha hrupa «Osnova». (in Ukrainian)
5. Martyniuk, A. P. (2012). *Slovnyk osnovnykh terminiv kohnityvno-dyskursyvnoi linhvistyky*. KhNU im. V. N. Karazina. (in Ukrainian)
6. Poliuzhyn, M. (2015). *Poniattia, kontsept ta yoho struktura*. *Naukovyi visnyk Skhidnoievropeiskoho natsionalnoho universytetu imeni Lesi Ukrainky*, (4), 214–224. (in Ukrainian)
7. Selivanova, O. O. (2008). *Suchasna linhvistyka: napriamy ta problemy: Pidruchnyk*. Dovkillia-K. (in Ukrainian)
8. *Environment* (n. d.). In *Longman Dictionary of Contemporary English | LDOCE*. Retrieved from <https://www.ldoceonline.com/dictionary/environment>
9. *Environment* (n. d.). In *Merriam-Webster: America's Most Trusted Dictionary*. Retrieved from <https://www.merriam-webster.com/dictionary/environment>
10. *Environment*. (n. d.). In *Cambridge Dictionary | English Dictionary, Translations & Thesaurus*. Retrieved from <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/environment>
11. Evans, V. (2007). *Glossary of cognitive linguistics*. Edinburgh University Press.
12. Langacker, R. W. (2008). *Cognitive grammar : a basic introduction*. Oxford University Press.

RESEARCH MATERIALS

1. Gilbert, E. (2009). *Stern Men: A Novel*. Penguin Publishing Group.

Дата надходження статті до редакції: 13.09.2024

Прийнято до друку 18.10.2024